

## ثبت نام طفل شما در Ohio

### ثبت نام

شروع کردن یک مکتب جدید زمان هیجان انگیز برای اطفال و خانواده های آنها است. این شروع یک روابط جدید با دوستان و معلمان است همچنان این زمانی است که خانواده شما در حال تبدیل شدن به بخشی از جامعه مکتب میشه. قبل از اینکه اطفال شما بتوانند مکتب را شروع کنند، باید آنها را ثبت نام کنید. در طول ثبت نام، شما در مورد بسیاری از برنامه ها و آنچه مکتب برای ارائه دانش آموزان و خانواده ها یاد میگیرید.

شما باید معلومات مربوط به خانواده و طفل خود را به اشتراک بگذارید. این شامل معلومات در مورد درک تجربیات طفل شما و استفاده از زبان های غیر از زبان انگلیسی است. اگر طفل شما در کشور دیگری به مکتب می رفت، به اشتراک گذاشتن هر و همه اسنادی که از مکتب قبلی دارید، حتی اگر به زبان دیگری باشند، مفید است.

مکاتب ممکن است از خانواده ها بخواهند که هنگام ثبت نام طفل شان در یک مکتب جدید ترجمه اسناد مکتب را بیاورند. در این موارد، خانواده ها ممکن است نیاز به پرداخت هزینه برای دریافت ترجمه سی پارچه میباشند. برخی از سازمان های جامعه ممکن است خدمات ترجمه را با هزینه کمتر و یا به صورت رایگان ارائه دهند.

خانواده شما حقوق مهمی در هنگام ثبت نام طفل خود را در مکتب دارد. به عنوان مثال، مکاتب نمیتوانند خانواده ها را مجبور یا ملزم به دادن **social security numbers** خود کنند. آنها همچنان نمی توانند از خانواده ها بخواهند که وضعیت مهاجرت خود را به عنوان شرط لازم برای ثبت نام یا حضور در مکتب برای اطفال به اشتراک بگذارند. برای کسب معلومات بیشتر در مورد حقوق خانواده ها و دانش آموزان به بخش حقوق آموزش و پرورش مراجعه کنید.

شما همچنان می توانید ویدیو در مورد ثبت نام طفل خود را در Ohio تماشا کنید.

### چه زمانی باید طفل من در مکتب ثبت نام کند؟

در **United States**، هر طفلی حق تحصیل دارد. این به اطفال دانش و مهارت ها را میدهد که آنها نیاز به یک آینده موفق ضرورت دارند. به همین دلیل، قوانینی در **United States** وجود دارد که خانواده ها را ملزم می کند که اطفال خود را در مکتب ثبت نام کنند. همه اطفال Ohio ملزم اند که از سن 6 تا 18 ساله تحصیل کنند.

دانش آموزانی که زبان انگلیسی را یاد می گیرند ممکن است تا سن 22 سالگی به مکتب تحصیل کنند.

در Ohio، گزینه هایی برای اطفال خردسال برای شرکت در برنامه های یادگیری زود هنگام یا قبل کودکستان قبل از ثبت نام برای کودکستان وجود دارد. طفل باید حداقل 5 سال سن داشته باشد تا وارد کودکستان یا 6 ساله شود تا وارد صنف اول شود. آخرین طفل که می تواند در کودکستان ثبت نام کند تا سن 6 سالگی است. اکثر اطفال تحصیلات خود را در کودکستان در سن 5 یا 6 سالگی آغاز می کنند و پس از صنف 12 در سن 17 یا 18 سالگی فارغ التحصیل می شوند. هر سطحی که دانش آموزان در مکتب می گذرانند، **grade** نامیده می شود.

- اگر خانواده شما تازه وارد United States یا Ohio شده اند و در تابستان می آیند، سعی کنید طفل خود را قبل از شروع سال تحصیلی جدید ثبت نام کنید. سال تحصیل معمولاً در ماه آگست یا سپتامبر شروع می شود.
- اگر خانواده شما پس از آغاز سال تحصیل از ایالت یا کشور دیگری وارد می شود، در اسرع وقت طفل خود را ثبت نام کنید.
- اگر فرزند شما در حال حرکت از یک مکتب Ohio به دیگری است، ثبت نام فرزند خود را در مکتب جدید در اسرع وقت کنید.

سال تحصیلی معمولاً از ماه August تا ماه May است. دانش آموزان معمولاً در ماه های December و January و در ماه های تابستان رخصت هستند. اطفال در تعطیلات و رخصتی های ویژه به مکتب نمی روند. این تاریخ ها توسط ولسوالی مکتب انتخاب می شود. اطفال معمولاً پنج روز در هفته از Monday تا Friday به مکتب می روند. معلومات بیشتر در مورد سیستم مکتب U.S. در [USA Hello Public School page](#) بیاموزید.

هنگامی که طفل شما در مکتب ثبت نام کرد، از آنها انتظار می شود که هر روز مکتب بروند و در صنف ها مکتب شرکت کنند. اطفال که هر روز به مکتب می روند چانس بیشتری برای موفقیت در مکتب و فارغ التحصیلی به موقع دارند. [برای کسب معلومات بیشتر به بخش حاضری ما مراجعه کنید.](#)

والدین در Ohio می توانند فرزندان خود را در خانه آموزش دهند به جای فرستادن آنها به مکتب آنها فقط باید به سرپرست منطقه مدرسه محلی خود اطلاع دهند و از قوانین Ohio برای آموزش در خانه پیروی کنند. اطلاعات بیشتر در مورد [آموزش خانگی در وب سایت ODEW بیاموزید.](#)

## ثبت نام اطفال که کمتر از شش سال سن دارند

### کودکستان

اطفال 3 تا 5 ساله می توانند در کودکستان شرکت کنند. کودکستان همچنان می تواند به اطفال که برای یادگیری به حمایت های اضافی نیاز دارند کمک کند تا کمک مورد نیاز خود را دریافت کنند. این به این معنی است که کودکستان مورد نیاز نیست. قبل مکتب می تواند به اطفال کمک کند تا مهارت های مهمی را توسعه دهند و برای کودکستان آماده شوند. فامیل ها ممکن است انتخاب کنند که اطفال چه زمانی و کجا به کودکستان بروند. معلومات بیشتر در مورد [preschool on the Colorín Colorado website](#).

### کودکستان می تواند به اطفال کمک کند:

- برای کودکستان آماده باشید
- مهارت های مهم اجتماعی و عاطفی را توسعه دهد.
- در فعالیت هایی که از رشد آنها حمایت میکنند شرکت کنید.
- هوش و علاقه مند به یادگیری باشد.
- یاد بگیرد که از خود و دیگران مراقبت کنید
- مهارت هایی را بیاموزد که آنها را برای خواندن و انجام دادن ریاضی آماده کند.
- مهارت های تفکر و زبان خود را بهتر کند.

## کودکستان، سطح اول در مکتب

اطفال ممکن است از سن 5 سالگی شروع به تحصیل رسمی کنند. آنها با حضور در اولین سطح از تحصیل رسمی در **United States**، از کودکستان آغاز میکنند. آخرین طفل ممکن است در کودکستان ثبت نام کند سن 6 سالگی است. برای حضور در کودکستان، اطفال باید با یک تاریخی مشخص حداقل 5 سال سن داشته باشند. این تاریخ می تواند برای هر ولسوالی مکتب متفاوت باشد.

مهم است که با ولسوالی مکتب خود بررسی کنید تا بدانید که چه زمانی شما می توانید فرزند خود را ثبت نام و آنچه شما که نیاز دارید انجام دهید. در برخی از مناطق مکتب، اطفال باید 5 ساله شوند تا 1 August یا 30 September برای ثبت کردن نام در مکتب.

شما می توانید معلومات بیشتر در [وبسایت Ohio Department of Education and Workforce's](#) در [باره کودکستان یاد بگیرید](#).

- در کودکستان، اطفال خواندن و نوشتن کلمات و جملات اساسی را یاد می گیرند.
- آنها همچنین مهارت های ریاضی خود را با یادگیری شمار کردن، جمع و تفریق اعداد کوچک توسعه می دهند.
- اطفال در فعالیت های عملی مختلفی مانند نقاشی، طراحی و ساختن با بلوک ها شرکت می کنند تا خلاقیت خود را افزایش دهند.
- آنها یاد میگیرند که از طریق بازی کردن و به اشتراک گذاری در گروه ها با همسالان خود معاشرت و تعامل کنند.
- کودکستانی ها نیز از طریق فعالیت هایی مانند قطعه کردن، رنگ آمیزی و استفاده از قیچی شروع به توسعه مهارت های حرکتی ظریف خود می کنند.

معلومات بیشتر در مورد پیش از مکتب و کودکستان در [صفحه Early Learning Family Resources](#) در [وبسایت ODEW](#).

## مراحل ثبت نام طفل شما در مکتب

برای ثبت نام طفل خود در مکتب برای هر صنف برخی از مراحل به دنبال وجود دارد.

1. **تعیین کنید که کدام ولسوالی مکتب به خانواده هایی که در آن زندگی می کنید خدمت می کند.** شما می توانید بروید به صفحه پیدا کردن [Ohio Department of Taxation](#) به وبسایت برای پیدا کردن اینکه به کدام ولسوالی مکتب تعلق دارید. فقط آدرس خانه خود را وارد کنید. خانواده ها در Ohio گزینه هایی برای تحصیل اطفال شان را در مکتب دارند. انتخاب ها بر اساس محل زندگی خانواده ها متفاوت است برای کسب یادگیری با انواع مختلف مکاتب در Ohio، استفاده کنید از انتخاب یک مکتب در Ohio ابزار در وبسایت مرکز مشارکت خانواده ایالتی Ohio.
2. **با منطقه مکتب تماس بگیرید تا مشخص کنید که چگونه ممکن است طفل خود را ثبت نام کنید.** مکاتب ممکن است خانواده ها را به صورت آنلاین یا شخصا ثبت نام کنند. برخی از مناطق مکتب ممکن است شما را به یک مکتب محلی و یا به یک مرکز ثبت نام مرکزی در منطقه مکتب روان کند. شماره تلفن ها و آدرس های ولسوالی ممکن است در وبسایت منطقه یافت میشود. همچنان می توانید شخصی به دفاتر ولسوالی مراجعه کنید. در این زمان، اگر به یک مترجم نیاز دارید، می توانید به ولسوالی مکتب اطلاع دهید. ترجمان می تواند به شما کمک کند تا با مکتب صحبت کنید زمانی که شما در حال ثبت نام کردن طفل خود هستید.
3. **ثبت نام مکمل با ولسوالی مکتب.** گاهی اوقات، این ممکن است در فردی یا آنلاین انجام شود.
4. **برای ثبت نام طفل خود، شما باید معلومات در مورد فرزند و خانواده خود را به ولسوالی مکتب ارائه دهید.**

برخی از اسناد و اطلاعات شما نیاز به دادن ولسوالی شامل اسنادی است که نشان می دهد:

- سن طفل شما.
  - آدرس خانواده شما در ولسوالی مکتب.
  - اسناد طفل شما برای دریافت واکسین های لازم.
  - معلومات در مورد والدین یا سرپرستان طفل تان.
  - اولیت های زبان شما
5. بررسی کنید که معلومات را که از مکتب برای طفل تان نیاز دارید برای شروع حضور در مکتب دارید.
6. اطمینان حاصل کنید که هر گونه سوال دارید پرسید.
7. هر معلومات را که می خواهید مکتب درباره طفل یا خانواده تان بداند به اشتراک بگذارید.

### چک لیست اسناد ها برای ثبت نام

این چک لیست شامل مواد که اکثر مکاتب برای ثبت نام دانش آموزان نیاز دارند. مواد مورد نیاز یا پذیرفته شده میتواند در هر مکتب متفاوت باشد. مهم است که از مکتب بپرسید که چه نوع اسناد و موادی از خانواده شما نیاز دارند.

#### □ مواد شناساییاز طرف والدین یا سرپرستان

برخی از گزینه ها عبارت اند از:

- لایسنس رانندگی.
- شناسایی عکس از United States.
- گرین کارت.
- پاسپورت.
- ویزه.
- فورم I-94

#### □ اسنادی که نشان میدهد طفل شما چه زمانی متولد شده است.

برخی از گزینه ها عبارت اند از:

- کارت تولد.
- پاسپورت که تاریخ و محل تولد را نشان میدهد.
- تصدیق دینی تایید شده که تاریخ و محل تولد را نشان میدهد.
- شهادت نامه تولد.

### □ اسنادی که نشان می دهد خانواده شما در ولسوالی مدرسه زندگی می کنند.

برخی از گزینه ها عبارت اند از:

- بل ابزار اخير (گاز، برق، آب) که خطاب به نام پدر و مادر یا سرپرست میکند.
- پی چیک اخير که خطاب با نام و آدرس پدر و مادر یا سرپرست میکند.
- قرارداد خانه کرایه فعلی با نام پدر و مادر یا سرپرست.

### □ اسناد که نشان میدهد که طفل شما دارای واکسین های لازم را دارد.

ممکن است مکتب به این واکسین ها و آزمایشات نیاز داشته باشد:

- Diphtheria, Tetanus, and Pertussis (DPT).
- Polio (IPV).
- Measles, Mumps, and Rubella.
- Hepatitis B.
- Varicella (chicken pox).
- Meningococcal (برای صنف های 7 و 12).
- تست tuberculosis منفی (برای دانش آموزان متولد شده در خارج از United States و یا که به تازگی به کشور دیگری سفر کردند).

شما می توانید در مورد واکسین های مورد نیاز در سنین مختلف بیشتر بدانید در [وبسایت ODH](#).

اگر نمیخواهید طفل خود را به دلایل مذهبی یا دلایل دیگر واکسین کنید، با مکتب صحبت کنید، یا هنگام ثبت نام طفل تان در این مورد سوال کنید.

### □ معلومات در باره مکتب قبلی، اگر موجود است.

گزینه ها عبارت اند از:

- اسناد آموزش ویژه، مانند Individual Education Plan (IEP), 504 ، یا گزارش راپور تیم.
- ریکارد حضری.
- سه پارچه (نمرات مکتب قبلی).
- امتحان یا نمرات امتحان.

## فورم ها و معلومات برای ثبت نام

برخی از مناطق مکتب دارای فرم های ثبت نام دارند که از خانواده ها می خواهند هنگام ثبت نام فرزندان خود تکمیل کنند. فورم ها و راه های مکاتب مختلف اند در جمع آوری معلومات دانش آموزان که ممکن است که ممکن شبیه به هم نباشد. مکتب ای که طفل

خود را در آن ثبت نام می کنید باید توضیح دهد که کدام فرم ها را باید شما تکمیل کنید.

- فورم تماس اضطراری** – مکتب ممکن است از شما بخواهد معلومات در مورد یک یا چند نفر ارائه دهید که می تواند با آنها تماس بگیرد در مواقع اضطراری اگر نتواند با والدین یا سرپرستان تماس بگیرد.
- نظرسنجی زبان اصلی** – این فرم توسط مکتب استفاده می شود به فهمیدن این که چه زبان در خانه استفاده میشود و چه زبان خانواده شما بهتر می فهمد استفاده میشود. این معلومات همچنان به مکتب کمک میکند تا بداند که آیا طفل شما ممکن است از کمک گرفتن برای بهبود مهارت های انگلیسی خود بهره مند شود.
- ریکارڈ دانش آموزان از مکتب قبلی** - دانش آموزانی که در یک ولسوالی مکتب جدید ثبت نام میکنند ممکن است از ش خواسته شود برای ارائه کردن معلومات از مکاتب قبلی خود این میتواند به شمول معلومات در مورد صنف خود , حاضری, و نمرات امتحان باشد.
- اسناد آموزش خاص** – از خانواده هایی که در مکاتب قبلی خود آموزش خاص دریافت کرده اند, میتواند از آنها خواسته شود تا معلوماتی در مورد **Individualized Education Plan (IEP)**, گزارش تیم ارزیابی یا یک طرح 504 ارائه دهند.
- بررسی معلومات خانوادگی** – این نظرسنجی ممکن است برای کسب معلومات در مورد خانواده و درآمد خانوادگی شما را بپرسد. مکتب ممکن است بپرسد که چقدر پول خانواده شما می سازد. این برای دیدن است که آیا خانواده یا طفل شما ممکن است کمک اضافی دریافت خواهد کرد.
- فورم غذایی رایگان و یا کاهش** - در طول ثبت نام, یک مکتب ممکن است خانواده ها را به ارائه معلومات بپرسد. این است که ببینید که آیا طفل شما می تواند غذایی رایگان و یا با تخفیف از مکتب دریافت کند. مکتب همچنان ممکن است در مورد چقدر پول خانواده شما می سازد بپرسد.
- فورم های حمل و نقل** - در وقت ثبت نام, یک مکتب ممکن است از خانواده بخواهد که معلومات بدهد که ببند اگر طفل شما برای رسیدن به مکتب کمک نیاز دارد یا خیر... ممکن است مکتب در مورد افرادی که اجازه دارند فرزند شما را از مکتب ببرند سوال کند.
- افورم های حضانت** - طفل ممکن است با کسی غیر از پدر و مادر بیولوژیکی و یا با پدر و مادر که از هم جدا و یا طلاق گرفتن زندگی کنند. مکتب ممکن است اسنادی را درخواست کند که نشان دهد چه کسی حضانت قانونی طفل را دارد.

## نکات و سوالات خانواده ها که میتوانند در طول ثبت نام استفاده کنید

T و مکتب ممکن است معلومات زیادی را از شما بخواهد. این همچنان زمان خوبی برای یادگیری در مورد مکتب است. شما میتوانید سوالاتی بپرسید که برای شما و طفل تان مفید خواهد بود. در اینجا لیست از سوالات احتمالی است.

### سوالات که شما می توانید در طول ثبت نام بپرسید

- چگونه مکتب میتواند به طفل من کمک کند تا زبان انگلیسی را بیاموزد؟
- چگونه می توانم معلومات را از مکتب دریافت کنم وقتی که طفل من ثبت نام شد؟
- آیا مکتب میتواند با گرفتن طفل من به مکتب یا خانه کمک کند؟
- آیا مکتب برنامه های -قبل یا بعد- از مکتب را دارد؟ چگونه می توانم طفل من را در آن برنامه ها ثبت نام کنم؟

- طفل من در طول روز دوا مصرف می کند. چگونه می توانم مطمئن شوم که طفلم در طول مکتب دارو مصرف می کند؟
- از کجا می توانم معلوماتی را در مورد غذایی ارائه شده توسط مکتب پیدا کنم؟
- آیا مکتب نیاز به یونیفارم و یا یک کد لباس دارد؟
- ساعات مکتب کدام ها اند؟
- آیا جنتری مکتب در دسترس است که نشان دهد تعطیلات و رخصتی مکتب را؟
- اگر خانواده ام رخصتی را که در جنتری مکتب نیست جشن بگیرند چه کاری می توانم انجام دهم؟
- طفلم برای چند روز اول مکتب به چه لوازم مکتب نیاز دارد؟

### نکاتی برای خانواده ها.

- هنگامی که برای ثبت نام فرزند خود وقت ملاقات می گذارید، به مکتب خبر دهید که نیاز به کمک یک ترجمان می خواهید.
- اطمینان حاصل کنید که به مکتب در مورد هر گونه بیماری، شرایط طبی، و یا داروهای مورد نیاز طفل شما بگویید.
- در صورت امکان، به وب سایت های مکتب و منطقه خود مراجعه کنید تا ببینید چه معلوماتی در دسترس است تا به شما کمک کند برای ثبت نام طفل خود آماده شوید.
- یک جنتری مکتب و معلومات در مورد اینکه چه زمانی ممکن است مکتب دیر باز شود یا زود تعطیل شود بخواهید.

### منابع اضافی

- این صفحه US Hello اطلاعات بیشتری در مورد نحوه کار مدارس در U.S. ارائه می دهد. <https://usahello.org/education/children/public-school>
- این صفحه وب ثبت نام مکتب از ایالات متحده USA Hello فراهم می کند معلومات ثبت نام اضافی در زبان های مختلف. <https://usahello.org/education/children/register-child-in-school>
- این English Learner Family Toolkit در چهار زبان (English, Arabic, Chinese and Spanish) و شامل اطلاعاتی در مورد ثبت نام می باشد. فقط لینک را دنبال کنید و فصل را انتخاب کنید <https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>  
(<https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>)
- این برگه نحوه ثبت نام از Education Law Center و پرورش نحوه ثبت نام کودکانی که با شخصی غیر از والدین خود زندگی می کنند را توضیح می دهد. <https://www.elc-pa.org/wp-content/uploads/2021/08/how-to-enroll-a-child-living-with-caregivers-1302-fact-sheet.pdf> (<https://www.elc-pa.org/wp-content/uploads/2021/08/how-to-enroll-a-child-living-with-caregivers-1302-fact-sheet.pdf>)
- این صفحه ODHI توضیح می دهد که چه واکسین دانش آموزان نیاز به حضور مکتب دارد. <https://odh.ohio.gov/know-our-programs/immunization/media/immunization-summary> (<https://odh.ohio.gov/know-our-programs/immunization/media/immunization-summary-school>)
- ODEW صفحه وب پشتیبانی از زبان آموزان جوان دو زبانه روند شناسایی را توضیح می دهد. <https://education.ohio.gov/Topics/Early-Learning/Supporting-Young-Dual-Language-Learners>

این منابع به تقویت عملکرد تحصیلی، سلامت دانش‌آموزی و نتایج دانشگاهی و وظیفوی برای شاگردان چند زبانه Ohio هدف دارند. منابع از طریق تلاش مشترک بین Ohio Department of Education and Workforce و Ohio State University's مرکز آموزش و پرورش اشتغال به همراه یک گروه متخصص از دفاع کنندگان خانواده، رهبران جامعه، کارکنان ناحیه مکتب، و معلمان ایجاد شده اند.